

សុន្ទរកថាអស់លោក Nicolas Michel អគ្គលេខាធិការរង អ.ស.ប និងជាតំណាងពិសេសរបស់

ឯកឧត្តម កូហ្វី អាណាន់

(សុន្ទរកថានេះត្រូវបានធ្វើឡើង នៅល្ងាចថ្ងៃចន្ទ ទី៣ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៦ នៅក្នុងឱកាសលាងសាយភោជន៍
បន្ទាប់ពីពិធីស្បថរបស់មន្ត្រីតុលាការនៅសណ្ឋាគារឡឺវ៉យ៉ាល់)

ឯកឧត្តម ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី សុខ អាន រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រីនិងជាប្រធានក្រុម
ការងារ!

ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រី!

ពេលវេលាសម្រាប់យុត្តិធម៌បានមកដល់ហើយ។

យើងទាំងអស់គ្នាជ្រាបហើយថា យុត្តិធម៌ព្រហ្មទណ្ឌតែមួយមិនអាចជួសជុល ឬផ្តល់នូវការពន្យល់ឱ្យ
បានពេញលេញសម្រាប់ឧក្រិដ្ឋកម្មនិងភាពអយុត្តិធម៌ដែលបានប្រព្រឹត្តនៅក្នុងអំឡុងរយៈកាលកម្ពុជាប្រជាធិប
តេយ្យនោះបានទេ។ ជាពិសេស ក្រោយពីពេលវេលាបានកន្លងផុតជាច្រើនឆ្នាំ។ ប៉ុន្តែ តើនេះមានន័យថាយើងត្រូវ
ទុកឱ្យអំពើឃោរឃៅដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើងជាប្រព័ន្ធក្នុងទ្រង់ទ្រាយធំបែបនេះមិនទទួលការផ្តន្ទាទោសឬ?
តើយើងត្រូវទទួលយកនិទណ្ឌភាពទាំងស្រុងឬ? កម្ពុជាសម្រេចមិនធ្វើដូច្នោះឡើយ។ ផ្ទុយទៅវិញ កម្ពុជាបាន
ជ្រើសរើសផ្លូវ យុត្តិធម៌ ផ្លូវសន្តិភាព ពោលគឺ ជាសន្តិភាពដែលមានលក្ខណៈបិតថេរនិងមាននិរន្តរភាព។

ព្រឹត្តិការណ៍ជាប្រវត្តិសាស្ត្រមួយបានឈានមកដល់នៅថ្ងៃនេះ នៅលើវិថីឆ្ពោះទៅរកយុត្តិធម៌ និងសន្តិភាព
ប្រកបដោយនិរន្តរភាព។ ខ្ញុំមានកិត្តិយស និងសេចក្តីសោមនស្សរីករាយក្នុងការតំណាងឱ្យលោក កូហ្វី អាណាន់
អគ្គលេខាធិការអង្គការសហប្រជាជាតិក្នុងការពាំនាំនូវគោរវកិច្ចដ៏ស្និទ្ធស្នាល និងពាំនាំសារដឹងគុណ និងលើកទឹក
ចិត្តដល់ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រីទាំងអស់។

ជាកិច្ចចាប់ផ្តើម ខ្ញុំសូមសម្តែងនូវការដឹងគុណចំពោះអាជ្ញាធរ អង្គការ និងបុគ្គលទាំងឡាយដែលបាន
ផ្តល់ការគាំទ្រដ៏សំខាន់ដល់ការបង្កើតឱ្យមានអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជាឡើង ដែលបានផ្តល់ហេ
ដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ និងធ្វើឱ្យអង្គជំនុំជម្រះនេះមានដំណើរការ។ សារនេះគឺធ្វើជូនជាដំបូងដល់អាជ្ញាធរកម្ពុជា ដែល
ឯកឧត្តម ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី សុខ អាន គឺជាតំណាងនៅក្នុងវេលាល្ងាចនេះ ជាពិសេសក្នុងឋានៈឯកឧត្តម ជា

ប្រធានក្រុមការងារ។ ការចូលរួមដ៏សកម្មរបស់អាជ្ញាធរជាតិបាននិងនៅតែមានសារៈសំខាន់ក្នុងការធ្វើឱ្យ
ដំណើរការជាប្រវត្តិសាស្ត្រនេះបានទៅមុខ។

សូមធ្វើជូននូវសារដឹងគុណជាពិសេសដល់ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រី ចៅក្រមនិងព្រះ
រាជអាជ្ញានៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ។ ការងារដ៏សំខាន់ស្ថិតនៅលើស្មារបស់ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក
លោកស្រី។ ក្នុងកម្រិតដែលថាកត្តាខាងក្រៅនឹងអនុញ្ញាតឱ្យឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រីអនុវត្ត
មុខងាររបស់ខ្លួនដោយពេញលេញ ដូចដែលខ្ញុំរំពឹងទុកនោះ កម្ពុជានិងសហគមន៍អន្តរជាតិពឹងលើឯកឧត្តម
លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រីក្នុងការបំពេញគោលបំណងរបស់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ។ កម្ពុជានិងសហ
គមន៍អន្តរជាតិពឹងលើទេពកោសល្យនិងគុណភាពរបស់ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រី ពោលគឺ៖
វិជ្ជាជីវៈ អនាគតិ និងឯករាជ្យភាពរបស់ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រី។ ឯកឧត្តម លោកជំទាវ
អស់លោក លោកស្រីនឹងត្រូវបានគាំទ្រដោយបុគ្គលិកប្រកបដោយទេពកោសល្យ និងភក្តីភាព ដែលបានស្តែងឱ្យ
ឃើញរួចមកហើយតាមរយៈការខិតខំប្រឹងប្រែងបំពេញការងាររបស់ពួកគាត់។ ពួកគាត់ក៏សមនឹងទទួលបាន
កោតសរសើរដោយស្មោះពីសំណាក់ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រីផងដែរ។

សារដឹងគុណពិសេសមួយទៀតធ្វើជូនរដ្ឋជាសមាជិកដែលបានផ្តល់ការគាំទ្រដល់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ
ជាពិសេស “ក្រុមប្រទេសជាមិត្តរបស់ អ.វ.ត.ក”។ រដ្ឋទាំងនេះបានដើរតួនាទីយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការបង្កើតយុត្តាធិ
ការថ្មីនេះ។ ប៉ុន្តែនេះគ្រាន់តែជាការចាប់ផ្តើមដំបូងប៉ុណ្ណោះ ហើយការយកចិត្តទុកដាក់ប្រុងប្រយ័ត្ន និងការគាំទ្រ
ឥតងាករេរបស់រដ្ឋទាំងនេះគឺនៅតែមានសារៈសំខាន់។ អគ្គលេខាធិការអង្គការសហប្រជាជាតិទទួលស្គាល់និង
កោតសរសើរតួនាទីនេះ និងគូសបញ្ជាក់ពីសារៈសំខាន់នៅពេលនេះជាងពេលណាៗទាំងអស់។ លោក អគ្គ
លេខាធិការ ថ្លែងអំណរគុណរដ្ឋនីមួយៗដែលបាននាំយកជំនួយដល់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ និងរំលេចដោយការ
កោតសរសើរ ចំពោះការណ៍ដែលថាប្រទេសបារាំងនិងជប៉ុនបានទទួលជាសហប្រធាននៃក្រុមប្រទេសជាមិត្ត
របស់អ.វ.ត.ក។

សារដឹងគុណមួយទៀតសូមធ្វើជូនស្ថាប័នមិនមែនរដ្ឋាភិបាល និងអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល ជាតិនិង
អន្តរជាតិ។ ខ្ញុំជឿជាក់ថា ស្ថាប័ននិងអង្គការទាំងនេះដែលមានបុគ្គលិកប្រកបដោយទឹកចិត្តនិងភាពស្មោះស្ម័គ្រ មាន
ទេពកោសល្យ និងសេចក្តីក្លាហាន នឹងបន្តដើរតួនាទីដ៏ម៉ឺងម៉ាត់របស់ខ្លួន។ វាកាន់តែមានលក្ខណៈច្បាស់ថាថ្ងៃនេះ

គ្មានអាជ្ញាធរសាធារណៈណាដែលអាចប្រឈមនឹងផ្តល់ដំណោះស្រាយគ្រប់ជ្រុងជ្រោយចំពោះការប្រឈម នានាដែលយើងទាំងអស់គ្នាកំពុងជួបប្រទះដោយគ្មានការចូលរួមពេញលេញពីសំណាក់សង្គមស៊ីវិលឡើយ។

ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណដល់អ្នកសារព័ត៌មានទាំងអស់។ ព័ត៌មាននិងការធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍របស់ពួកគាត់ត្រូវតែបន្តប្រុងប្រយ័ត្នទៅលើការពិតនិងការពារឯករាជ្យភាពរបស់ខ្លួន ដែលជាភាពចាំបាច់នៃករណីកិច្ចសាស្ត្រវិជ្ជាជីវៈរបស់ពួកគាត់។ ការធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍បែបនេះនឹងអនុញ្ញាតឱ្យសង្គមកម្ពុជាទាំងមូលចូលរួមក្នុងការវិវត្តផ្នែកតុលាការនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ និងក្លាយជាផ្នែកមួយដ៏សំខាន់នៃដំណើរការនេះ ដោយចាក់គ្រឹះកាន់តែជ្រៅសម្រាប់យុត្តិធម៌និងសន្តិភាព។

សារដែលខ្ញុំមានកិត្តិយសសូមពាំនាំមកជូនឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រីនាល្ងាចនេះក៏គឺជាសារនៃការលើកទឹកចិត្តនិងការគាំទ្រផងដែរ។ យើងដឹងថាការលំបាក និងការប្រឈមនឹងកើតមានឡើង។ នឹងមានការពេញចិត្តយ៉ាងខ្លាំង ហើយក៏នឹងមានមន្ទិលផងដែរ។ គឺនៅពេលនោះហើយដែលចៅក្រម ព្រះរាជអាជ្ញា នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ ត្រូវមានគុណភាព៖ ភាពរឹងមាំខាងសីលធម៌ និងការតាំងចិត្តឈានទៅសម្រេចគោលដៅរបស់ខ្លួន។ ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រី បានចូលរួមដោយផ្ទាល់ជាមួយសហកម្មជាប្រវត្តិសាស្ត្រមួយ។ តាមពិតឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រីគឺជាតួអង្គរបស់សហកម្មនេះ។ ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រីកំពុងសរសេរអំពីខ្លួនឯងទៅក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រ។ ប្រវត្តិសាស្ត្រកម្ពុជាក៏ដូចជា ប្រវត្តិសាស្ត្រសហគមន៍អន្តរជាតិបានចូលរួមកាន់តែច្រើនឡើងៗ នៅទីនេះនិងនៅកន្លែងផ្សេងទៀត ក្នុងការបង្កើតវប្បធម៌នៃគណនេយ្យភាពដើម្បីជំនួសវប្បធម៌និទណ្ឌភាពដ៏គួរឱ្យខ្លាច។ តាងនាមអគ្គលេខាធិការ ខ្ញុំសូមប្រសិទ្ធពរឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រីមានកម្លាំងមាំមួន មានសេចក្តីក្លាហាន គតិបណ្ឌិតភាពអត់ធ្មត់តិចតួច និងពេញចិត្តចំពោះកិច្ចការដែលបានសម្រេចដ៏ល្អ។

ខ្ញុំអាចនឹងមិនលើកឡើងនូវសារដ៏សំខាន់មួយនាពេលល្ងាចនេះ ប្រសិនបើខ្ញុំមិនបាននិយាយទៅកាន់ប្រជាជនកម្ពុជាដោយផ្ទាល់។ ប្រទេសរបស់អ្នក មិត្តភក្តិកម្ពុជារបស់ខ្ញុំ បានរស់នៅក្នុងសោកនាដកម្ម ដែលអាចរាប់បានគិតជាថ្ងៃ ខែ និងឆ្នាំ។ ប្រជាជនជាច្រើនបានបាត់បង់ជីវិត។ ប្រជាជនជាច្រើនបានទទួលរងការឈឺចាប់ និងបន្តទទួលរងការឈឺចាប់ពីការបាត់បង់អ្នកជាទីស្រឡាញ់របស់ខ្លួន និងពីអំពើហោហើយដែលពួកគាត់បានទទួលរង។ អ្នកកំពុងស្រែកឃ្លានការពិត យុត្តិធម៌ និងការផ្សះផ្សា។ អ្នកកំពុងស្រែកឃ្លានសន្តិភាព។ អ្នកចង់ធ្វើដំណើរទៅមុខ

ទាំងអស់គ្នាដើម្បីមានអនាគតប្រសើរជាងនេះ។ ថ្ងៃនេះ ដោយមានកិច្ចសហការជាមួយរដ្ឋាភិបាលរបស់អ្នក សហគមន៍អន្តរជាតិឆ្លើយតបនឹងសេចក្តីអំពាវនាវរបស់អ្នកនិងផ្តល់ជូនអ្នកនូវការគាំទ្រដ៏ពេញទំហឹង។

ចូរយើងធ្វើការទាំងអស់គ្នាដើម្បីឱ្យអង្គជំនុំជម្រះទទួលបានជោគជ័យ។ ភាពជោគជ័យនេះនឹងក្លាយជាសញ្ញាមួយនៅក្នុងតំបន់បញ្ជាក់ប្រាប់ថាវប្បធម៌និទណ្ឌភាពដ៏គួរឱ្យខ្លាចពិតជាកំពុងត្រូវបានជំនួសដោយវប្បធម៌នៃគណនយ្យភាព។ វាក៏អាចបន្ទូលទុកជូនកម្ពុជានូវកេរ្តិ៍ឈ្មោះវិជ្ជមានមួយចំពោះកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់ខ្លួនក្នុងការពង្រឹងនីតិវិធី។ នៅចុងបញ្ចប់ ប្រសិនបើយើងទទួលបានជោគជ័យក្នុងការសម្រេចគោលដៅរបស់យើង នោះប្រជាជនកម្ពុជានឹងសម្រេចបានព្រឹត្តិការណ៍មួយលើវិថីឆ្ពោះទៅរកយុត្តិធម៌ សន្តិភាព សេរីភាព និងសុខុមាលភាព។

នេះគឺជាអ្វីដែលខ្ញុំប្តូរស្នងសម្រាប់ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រី អស់ពីដួងចិត្ត។

សូមអរគុណ!